

EVIDENČNÍ ČÍSLO
16/2018
(ČESKÁ VERZE)

Strukovna škola Vice Vlatkovića

Nikole Tesle 9c
Zadar 23000
Croatia
Tel: +38523239460
Fax: +38523239472
www.ss-strukovna-vvlatkovicica-zd.skole.hr

SŠTE Brno, Olomoucká, příspěvková organizace
Olomoucká 61,
627 00, Brno
Czech Republic

28. února 2018

Smlouva pro Program skupiny žáků SŠTE Brno, Olomoucká, příspěvková organizace v Zadaru, Chorvatsko, projekt Erasmus+ číslo: 2016-1-CZ01-KA102-023204, 2. běh

Strukovna škola Vice Vlatkovića nabízí, že zajistí SŠTE organizaci, administrativu a monitoring následujícího programu – stáž v naší organizaci pro **12** žáků oboru Mechanik elektrotechnik ve školním roce 2017-2018.

Stáž v organizaci odborného vzdělávání a přípravy **(EUR) €0, 00**

Zajištění a monitoring pracovní stáže v naší organizaci pro žáky oboru Mechanik elektrotechnik po dobu **2 týdnů** od 9. dubna 2018 – 20. dubna 2018.

Naše služby zahrnují:

- Domluva a zajištění stáží v Strukovna škola Vice Vlatkovića
- Asistence / pomoc s přípravou Europassů Mobility and dokumentů ECVET, jestli se bude vyžadovat
- Podpora a asistence účastníků

Stáž není placená. Očekává se, že každý student bude dodržovat náš školicí program v místě jeho/její stáže, což zahrnuje plnění jednotek výsledků učení pro každý obor v místě stáže a povede k zpracování Osobního záznamu a Europassu mobility pro každého studenta.

Zajištění a monitoring stáží Europass Mobility a dokumentů ECVET pro 12 žáků je zdarma.

Pobytové náklady žáků a doprovodní osoby: **(EUR) € 13,100.00**

Ubytování a jídlo

Plná penze pro **12 žáků a jeden pedagogický doprovod** po dobu **2 týdnů** od 8. dubna 2018 – 21. dubna 2018.

(Plná penze zahrnuje snídani, oběd a večeři. Jestli to bude nutné, účastníci budou během stáže sdílet ložnici s účastníkem stejného pohlaví.)

Pobytové náklady odborného poradce: **(EUR) € 0, 00**

Ubytování a jídlo

Plná penze pro **1 odborného poradce** po dobu **2 týdnů** od 8. dubna 2018 – 21. dubna 2018.

(Plná penze zahrnuje snídani, oběd a večeři. Jestli to bude nutné, účastníci budou během stáže sdílet ložnici s účastníkem stejného pohlaví.)

ČASOVÉ ROZVRŽENÍ A TRVÁNÍ

Minimální výpovědní doba je 1 měsíc před začátkem sjednaného programu. Jakékoli změny data konání stáže nebo jejího programu musí být schváleny nejpozději v den podpisu této smlouvy.

Strukovna škola Vice Vlatkovića

Nikole Tesle 9c
Zadar 23000
Croatia
Tel: +38523239460
Fax: +38523239472
www.ss-strukovna-vvlatkovica-zd.skole.hr

CENA

Pouze k výše uvedené nabídce služeb (Pobytové náklady žáků a doprovodní osoby): **(EUR) € 13,100.00**

*Sjednaná cena je nejvýše přípustná a je splatná ve stanovené měně.
(Jakékoliv služby požadované nad rámec sjednaný smlouvou, musí být odsouhlaseny písemnou formou oběma stranami a uhrazeny samostatnou fakturou).*

TERMÍNY

Tato nabídka je platná 30 dnů od data uvedeného shora

80% splatná 3 týdny před příjezdem skupiny
20 % 1 týden před koncem programu v Chorvatsku

Platba bude provedena bankovním převodem na:

Jméno a adresa banky:

Kód banky:

Jméno účtu:

Číslo účtu:

BIC (Adresa SWIFT kódu):

EURO IBAN NUMBER:

(Veškeré bankovní výdaje vzniklé převodem budou k tíži Strukovna škola Vice Vlatkovića).

PODMÍNKY SMLOUVY

- Strukovna škola Vice Vlatkovića vynaloží co největší snahu, aby poskytla smluvně uzavřené služby. V případě, že jakákoliv služba nemůže být poskytnuta z důvodů, které Strukovna škola Vice Vlatkovića nemůže ovlivnit, bude poskytnuta jiná alternativa nebo budou peníze vráceny, to výhradně podle uvážení /přání Strukove školy Vice Vlatkovića.
- Pokud je stanovená cena rozepsaná do položek, je to jen pro rozpočtové účely, a neznamená podmínku uzavření smlouvy.
- Jestliže je ve smlouvě uvedena celková cena, fakturovanou částkou bude celková částka uzavřená ve smlouvě bez rozepisování do položek.
- Jestliže je ve smlouvě dohodnuta cena pružná, fakturovaná částka bude na základě dohody, a kopie příslušných faktur a dokladů budou dostupné na vyžádání.
- Za osobu, která má být podle smlouvy v programu a která buď nezvládne začátek, nebo odjede před ukončením programu z jakýchkoliv důvodů, pak Strukovna škola Vice Vlatkovića, výhradně podle svého uvážení, nabídne částečné vrácení peněz s ohledem na osobu nebo osoby.
- Podmínkou účasti na pracovní stáži je účastník, který má adekvátní dovednosti/schopnosti komunikace v anglickém jazyce. Strukovna škola Vice Vlatkovića nemůže zodpovídat za nevhodnost takové stáže, pokud nemá účastník dostatečné dovednosti/schopnosti v anglickém jazyce.
- Na jakoukoliv stížnost musí být Strukovna škola Vice Vlatkovića upozorněna písemně během doby stáže. Strukovna škola Vice Vlatkovića nemůže brát na vědomí stížnosti, na které byla upozorněn až po jejím ukončení.
- Registrační poplatek a záloha nebudou vráceny, ledaže Strukovna škola Vice Vlatkovića nebude schopna poskytnout služby uzavřené ve smlouvě, v tomto případě budou vráceny v plné výši.
- Strukovna škola Vice Vlatkovića nenese zodpovědnost za osobní úrazy kteréhokoliv účastníka způsobené jakkoliv. Strukovna škola Vice Vlatkovića nepřebírá zodpovědnost za ztrátu nebo poškození jakéhokoliv majetku, který patří nebo s kterým cestuje kterýkoliv účastník. Strukovna škola Vice Vlatkovića nepřebírá zodpovědnost za ztráty nebo, dodatečné výdaje z důvodu zpoždění nebo změn v cestování, počasí, nemoci, stávkám a kvůli jakýmkoliv dalším důvodům.
- Závazky Strukovne škole Vice Vlatkovića jsou omezené smluvní částkou. Žádná třetí strana nebo vyplývající závazky nebudou akceptovány.
- Tato smlouva se řídí chorvatským zákonem.

DOHODA

Podpisující strana rozumí a akceptuje, že tento návrh nabízí výše uvedené možnosti pro účastníky pouze na dobu sjednanou v této dohodě a že informace týkající se ubytování a stáže budou použité jen pro tento program.

Strukovna škola Vice Vlatkovića

Nikole Tesle 9c
Zadar 23000
Croatia
Tel: +38523239460
Fax: +38523239472

www.ss-strukovna-vvlatkovića-zd.skole.hr

Podpisující strana dále souhlasí, že se nebude pokoušet domluvit jakékoliv jiné ubytování nebo poskytovatele školicích kurzů přímo buď ve vztahu k tomuto programu, anebo k jakémukoliv budoucímu programu a že veškerá komunikace bude probíhat prostřednictvím Strukovna škola Vice Vlatkovića, ledaže Strukovna škola Vice Vlatkovića dá písemnou souhlas k opaku.

Prosím, vyjádřete svůj souhlas s touto cenovou nabídkou tím, že podepíšete dvě kopie tohoto návrhu a jeden originál vrátíte Strukovne škole Vice Vlatkovića.

PŘÍJÍMACÍ ORGANIZACE

.....
(Podpis)

ředitel

.....
(Pozice)

.....
March, 7th, 2018

.....
(Datum)

VYSÍLAJÍCÍ ORGANIZACE

.....
(Podpis)

ředitel

.....
(Pozice)

.....
13.3.2018

.....
(Datum)

Za překlad zodpovídá Mgr. Barbora Holtzerová

